

社會需求援助指南

會員適用版

最後更新：2026 年 5 月



目錄

CareOregon 社會需求援助指南	1
健康相關社會需求 (HRSN)	1
Health Related Social Needs (HRSN, 健康相關社會需求) 住房支援	1
HRSN 氣候裝置	4
HRSN 營養支援	5
靈活服務	9
靈活服務住房支援	9
靈活服務氣候裝置	11
靈活服務營養支援	12
靈活服務其他社會支援	12

CareOregon 社會需求援助指南

社會需求包括食物充足、交通便利、居住穩定、教育機會、朋友支援以及水電供應等。如果您缺乏這些資源，可能會同時對您的身體與心理造成傷害。當您擁有所需的資源時，則有助於維持健康並提升整體生活幸福感。本指南旨在協助您了解取得協助所需的條件。

健康相關社會需求 (HRSN)

Health Related Social Needs (HRSN, 健康相關社會需求) 住房支援

資格條件

要符合 HRSN 住房支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

符合資格的醫療病症

- 65 歲及以上的成年人
- 6 歲以下兒童
- 複雜的行為健康問題
- 複雜的身體健康或牙齒健康問題
- 從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 Medicaid 和 Medicare 資格
- 正在經歷或曾經經歷 Interpersonal Violence (IPV, 人際暴力) 的會員。其中包括 Domestic Violence (DV, 家庭暴力)、Sexual Violence (SV, 性暴力)，或心理暴力
- 懷孕中或產後 12 個月內的會員
- 有智力或發展障礙的會員
- 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次使用急診部或危機服務的會員

符合資格的生活境況

- 針對租金/公用事業費、公用事業欠費或設立費，以及倉儲費：
 - 符合下列條件的會員：
 - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
 - 有租賃住宅
 - 需要協助以維持居住狀況
 - 持有租約或書面租賃協議

- 針對居家改造：
 - 符合下列條件的會員：
 - 離開監獄
 - 離開精神健康或藥物濫用康復機構
 - 現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）
 - 從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 Medicaid 和 Medicare 資格
 - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
 - 已登記為 Young Adult with Special Healthcare Needs (YSHCN, 有特殊醫療保健需求的青年人)
- 針對酒店/汽車旅館住宿：
 - 符合下列條件的會員：
 - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
 - 正在接受居家改造
 - 在進行 HRSN 居家改造期間需要暫時住宿地點

可用項目和服務

服務和項目	限制條件	除外項目
租金		
用於支付會員六個月內應支付的租金或逾期租金。服務包括： • 房租付款 • 租客保險（如租約有此要求） • 由房東支付，且未包含在公用事業補助中的公用事業費	• 僅可申請一次 • 補助金額以目前所欠金額為限，包含任何積欠租金 • 申請會員的姓名必須列於租賃協議中 • 會員在獲得協助時必須處於 Oregon Health Plan (OHP, 俄勒岡州健康計劃) 的有效入保狀態	• 寵物費用（包含情緒支持動物） • 停車費 • 設施使用費 • 由房東支付的稅金 • 財產保險 • 支付給室友或其他健康計劃會員的房租
公用事業		
用於支付安裝或重新啟動費用，或逾期或即將到期的公用事業費，包括： • 垃圾清運費 • 水費 • 污水處理費 • 回收費 • 瓦斯費 • 電費 • 網路費 • 電話費	• 最多可提供六個月的公用事業費補助，用於已逾期或即將到期的費用 • 會員必須同時正在接受 HRSN 的租金補助	• 公用事業費帳單非登記在會員名下。會員必須提供證明，證明該服務地址為其居住地址 • 自有住宅的公用事業費
酒店/汽車旅館		

服務和項目	限制條件	除外項目
用於支付酒店或汽車旅館住宿費用的款項。	如果會員在經核准的 HRSN 居家改造期間無法繼續居住在原住所，則符合接受此項支援的資格	• 寵物費用 • 停車費 • 設施使用費
居家改造		
對會員的住所進行改造，以消除健康和安全隱患。此外，還要確保房屋滿足他們的健康、安全和日常活動需求。 包括以下項目： • 坡道 • 扶手 • 門把手與櫥櫃把手 • 驅除害蟲 • 深度清潔 • 安裝可清洗窗簾或合成材質百葉窗，以協助減輕過敏問題	• 可視需要在會員目前的居住地點進行	• 應由房東負責處理的居家改造 • 為設計或風格所進行的居家改造 • 增加住宅坪數的改造 • 住宅所需的一般性維修與日常保養
倉儲費		
用於支付個人物品安全存放的費用，以協助搬遷或過渡期間使用。	• 最多可收取六個月的當前倉儲費 • 會員必須同時正在接受 HRSN 的租金福利補助 • 僅可申請一次	• 非商業型倉儲空間的倉儲費

HRSN 氣候裝置

資格條件

要符合 HRSN 氣候裝置支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

符合資格的醫療病症

- 65 歲及以上的成年人
- 6 歲以下兒童
- 特定的行為健康問題
- 特定的身體健康或牙齒健康問題
- 懷孕中或產後 12 個月內的會員
- 有智力或發展障礙，且在氣候事件期間健康需求增加的會員
- 在氣候事件期間健康需求增加的情況下，需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次因氣候相關健康問題使用急診部或危機服務的會員

符合資格的生活境況

- 經歷無家可歸狀態
- 離開監獄
- 離開精神健康或藥物濫用康復機構
- 現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）
- 從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 Medicaid 和 Medicare 資格
- 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的資源或支援
- 已登記為有特殊醫療保健需求的青年人 (YSHCN)

可用項目

項目	限制條件
空調	每三年可更換一次裝置
空氣過濾裝置	每三年可更換一次裝置
加熱器	每三年可更換一次裝置
小型冷藏裝置	- 僅限用於需要冷藏的藥物或液態營養品 - 每三年可更換一次裝置
可攜式電源	- 僅限於需要用电，且對溝通或 Activities of Daily Living (ADL，日常生活活動) 所需的醫療設備或技術 - 每三年可更換一次裝置

HRSN 營養支援

資格條件

要符合 HRSN 營養支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您的食品安全程度較低或非常低
- 您必須有以下所列的現有臨床風險因素與生活境況

符合資格的臨床風險因素

- 針對醫療客製化膳食：
 - 有需要特定餐點之健康狀況的會員
- 針對營養教育及水果和蔬菜：
 - 65 歲及以上的成年人
 - 6 歲以下兒童
 - 複雜的行為健康問題
 - 複雜的身體健康或牙齒健康問題
 - 正轉換為同時符合 **Medicaid** 與 **Medicare** 資格的會員
 - 正在經歷或曾經經歷人際暴力 (IPV) 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
 - 懷孕中或產後 12 個月內的會員
 - 有智力或發展障礙的會員
 - 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
 - 曾多次使用急診部或危機服務的會員

- 對於食品儲備（會員必須符合下列其中一項條件）：
 - 懷孕中或產後 12 個月內的會員
 - 21 歲以下的會員
 - 已登記為有特殊醫療保健需求的青年人 (YSHCN) 的會員

符合資格的生活境況

- 經歷無家可歸狀態
- 離開監獄
- 離開精神健康或藥物濫用康復機構
- 現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）
- 從僅享有 Medicaid 福利到符合 Medicaid 和 Medicare 資格
- 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的資源或支援
- 已登記為有特殊醫療保健需求的青年人 (YSHCN)

可用服務

服務	限制條件	除外項目
水果和蔬菜		
水果和蔬菜福利為符合資格的 OHP 會員提供其每日建議攝取量的一部分水果和蔬菜，為期最長六個月。	• 根據服務提供者的服務內容和會員的偏好，以每週、每兩週或每月定期方式提供給會員。 • 透過水果蔬菜箱以配送或自取的方式提供，或透過預付卡提供，該卡僅限於食品零售商處用於符合規定的購買。 • 單位限制為每週一份，共 24 週，總計六個月。 • 每位符合資格條件的會員限一次，有效期至 2027 年 9 月 30 日。 • 會員可選擇將水果蔬菜箱配送至家中，或至指定地點自取。 • 若使用預付卡，每次服務提供者將新資金充值至會員的預付卡上時（每兩週或每月），任何未使用的餘額將失效，不得結轉至下個月。	• 不涵蓋肉類、禽肉、魚類、乳製品、麵包、穀物、種子、盆栽植物，或其他不屬於水果和蔬菜的食品。含有其他類型食物的水果和蔬菜亦不包含在內，例如水果堅果混合製品或蔬菜穀物混合製品。 • 居住於須為其住民提供餐食的機構或收容所內的會員不符合獲取本服務的資格。

	- 符合資格的水果和蔬菜可為新鮮、冷凍、乾燥或罐裝形式，且不得添加糖、油、脂肪、鹽。新鮮香草及嬰兒食品亦包含在內。 - 會員不得同時獲取水果和蔬菜福利、食品儲備和醫療客製化膳食。	
食品儲備		
食品儲備福利為符合資格的 OHP 會員提供其每日建議攝取量的一部分食物，為期最長六個月。	- 根據服務提供者的服務內容和會員的偏好，以每週、每兩週或每月定期方式提供給會員。 - 透過食品箱以配送或自取的方式提供，或透過預付卡提供，該卡僅限於食品零售商處用於符合規定的購買。 - 單位限制為每週一份，共 24 週，總計六個月。 - 每位符合資格條件的會員限一次，有效期至 2027 年 9 月 30 日。 - 會員可選擇將食品儲備箱配送至家中，或至指定地點自取 - 若使用預付卡，每次服務提供者將新資金充值至會員的預付卡上時（每兩週或每月），任何未使用的餘額將失效，不得結轉至下個月。 - 透過本服務提供的食品可為新鮮、冷凍、乾燥、泥狀或罐裝形式。 - 會員不得同時獲取水果和蔬菜福利、食品儲備和醫療客製化膳食。	- 該服務不能用於購買以下物品： - 啤酒、葡萄酒、烈酒、香菸或煙草； - 維生素、藥品及營養補充品。若產品上標示有「營養補充品成分表 (Supplement Facts label)」，則視為營養補充品，不符合 HRSN 購買資格； - 活體動物（貝類、已離水的魚類，以及在店內取貨前已屠宰之動物除外）； - 販售時為熱食狀態的食品； - 非食品物品，例如寵物食品、清潔用品、紙製品及其他家庭用品；以及衛生用品或化妝品。 - 居住於須為其住民提供餐食的機構或收容所內的會員不符合獲取本服務的資格。

服務	限制條件
為醫療客製化膳食進行評估 與營養師會面，由其評估會員的健康狀況，以判斷是否需要為其健康狀況提供特定餐點。	
醫療客製化膳食 依會員的健康狀況量身訂製的餐點。	• 餐點必須配送至會員的住處或其實際居住地。此範圍可包含未提供餐點的收容所 • 會員最多可每日獲得三餐，最長可達六個月 • 如果會員居住在依法必須提供餐點的場所，則無法使用此項服務 • 會員必須有可安全存放與準備餐點的場所
營養教育 任何可幫助會員做出健康飲食選擇並照顧自身身體的教育類型。	• 如果會員可透過其醫療福利取得類似服務，則無法使用此項服務

靈活服務

靈活服務是指為會員提供的、可作為補充福利的經濟實惠的項目或服務。這些項目可改善會員的健康狀況，但並不屬於其健康計劃的一部分。範例包括以下各節所列的一些項目。

入保 CareOregon 的 Oregon Health Plan (Medicaid) 會員，每日曆年最多可獲得 \$1,500 的靈活服務。

靈活服務住房支援

資格條件

要符合靈活服務住房支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症

符合資格的醫療病症

- 65 歲及以上的成年人
- 6 歲以下兒童
- 複雜的行為健康問題
- 複雜的身體健康或牙齒健康問題
- 正轉換為同時符合 **Medicaid** 與 **Medicare** 資格的會員
- 正在經歷或曾經經歷人際暴力 (IPV) 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
- 懷孕中或產後 12 個月內的會員
- 有智力或發展障礙的會員
- 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次使用急診部或危機服務的會員

可用項目和服務

服務和項目	限制條件	除外項目
租金		
用於支付會員應支付的租金或逾期租金。服務包括： • 房租付款 • 租客保險（如租約有此要求） • 由房東支付，且未包含在公用事業補助中的公用事業費	• 每三年僅可申請一次 • 僅限於目前欠款金額 • 申請會員的姓名必須列於租賃協議中 • 會員在獲得協助時必須處於 OHP 的有效入保狀態 • 會員必須證明其未來有能力支付租金	• 寵物費用（包含情緒支持動物） • 停車費 • 設施使用費 • 由房東支付的稅金 • 財產保險 • 支付給室友或其他健康計劃會員的房租

服務和項目	限制條件	除外項目
公用事業		
用於支付安裝或重新啟動費用，或逾期或即將到期的公用事業費： • 垃圾清運費 • 瓦斯費 • 水費 • 電費 • 污水處理費 • 網路費 • 回收費 • 電話費	• 提供公用事業費補助，用於已逾期或即將到期的費用 • 每三年僅可申請一次 • 會員必須證明其未來有能力支付公用事業費	• 公用事業費帳單非登記在會員名下。會員必須提供證明，證明該服務地址為會員居住地址。 • 自有住宅的公用事業費
酒店/汽車旅館		
用於支付酒店或汽車旅館住宿費用的款項。	會員在以下情況下符合接受支援的資格： • 出院後無住所可居住，且持有醫生的建議 • 極端天氣事件，可能加劇會員的健康狀況 • 在進行居家改造期間，無法繼續居住於原住所	• 寵物費用 • 停車費 • 設施使用費
居家改造		
對會員的住所進行改造，以消除健康和安全隱患。確保房屋滿足他們的健康、安全和日常活動需求。包含以下服務： • 坡道 • 扶手 • 門把手與櫥櫃把手 • 驅除害蟲 • 深度清潔 • 安裝可清洗窗簾或合成材質百葉窗，以協助減輕過敏問題	• 可視需要在會員目前的居住地點進行 • 申請時必須包含所需改造項目的詳細估計費用	• 應由房東負責處理的居家改造 • 為設計或風格所進行的居家改造 • 增加住宅坪數的改造 • 住宅所需的一般性維修與日常保養
倉儲費		
用於支付個人物品的存放費用，以協助搬遷或用於改造期間，因此可將會員的物品安全地存放或搬運。	• 每三年支付一次當前倉儲費	• 非商業型倉儲空間的倉儲費
搬遷費用		
協助準備或支援搬遷事宜	• 每次搬遷僅可申請一次	• 不適用於跨州搬遷

靈活服務氣候裝置

資格條件

要符合靈活服務氣候裝置支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症

符合資格的醫療病症

- 65 歲及以上的成年人
- 6 歲以下兒童
- 特定的行為健康問題
- 特定的身體健康或牙齒健康問題
- 懷孕中或產後 12 個月內的會員
- 有智力或發展障礙，且在氣候事件期間健康需求增加的會員
- 在氣候事件期間健康需求增加的情況下，需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次因氣候相關健康問題使用急診部或危機服務的會員

可用項目

項目	限制條件
空調	• 每三年可更換一次裝置
空氣過濾裝置	• 每三年可更換一次裝置
加熱器	• 每三年可更換一次裝置
小型冷藏裝置	• 僅限用於需要冷藏的藥物或液態營養品 • 每三年可更換一次裝置
可攜式電源	• 僅限於需要用电，且對溝通或 Activities of Daily Living（ADL，日常生活活動）所需的醫療設備或技術 • 每三年可更換一次裝置

靈活服務營養支援

資格條件

要符合靈活服務營養支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您面臨食品安全問題
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

符合資格的醫療病症

- 65 歲及以上的成年人
- 6 歲以下兒童
- 複雜的行為健康問題
- 複雜的身體健康或牙齒健康問題
- 正轉換為同時符合 Medicaid 與 Medicare 資格的會員
- 正在經歷或曾經經歷人際暴力 (IPV) 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
- 懷孕中或產後 12 個月內的會員
- 有智力或發展障礙的會員
- 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次使用急診部或危機服務的會員

可用服務

服務	限制條件
食品箱 來自農場及其他本地團體的特定食品	• 僅適用於複雜的身體健康或牙齒健康問題
營養教育 任何可幫助會員做出健康飲食選擇並照顧自身身體的教育類型。	

靈活服務其他社會支援

再次提醒，靈活服務是指為會員提供的、可作為補充福利的經濟實惠的項目或服務。這些項目可改善會員的健康狀況，但並不屬於其健康計劃的一部分。入保 CareOregon 的 Oregon Health Plan (Medicaid) 會員，每日曆年最多可獲得 \$1,500 的靈活服務。

資格條件

要符合其他社會支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 該項目或服務必須對您的醫療病症有所幫助

可用項目和服務

以下是一些常見的社會需求支援範例。此清單並未涵蓋我們能提供的所有協助。如果您有清單中未列出、但與您健康相關的需求，只要提出申請，我們都會予以考量。實際可提供資金的條件會依您申請的項目或服務而有所不同。

服務和項目	符合資格的醫療病症與生活境況
感官支援物品 (重力毯、助眠用品、瑜伽課程抵用券等)	• 患有自閉症、焦慮症或憂鬱症的會員
車輛維修	• 居住在車內、需要進行輕度車輛維修的會員
衣物	• 因家暴而離家的會員
嬰兒用品 (汽車座椅或嬰兒車)	• 懷孕中或產後的會員
電子裝置，例如溝通輔助裝置或平板電腦	• 患有自閉症、焦慮症或憂鬱症的兒童
教育教材或書籍	• 複雜的身體健康狀況
運動器材與健身房會員資格	• 複雜的身體健康狀況
營隊報名費	• 會有自閉症或憂鬱症等狀況的兒童
口腔清潔用品（牙刷）	• 有治療目標、用以預防口腔或牙齒健康問題的會員

除外項目

以下支援與服務目前不在補助範圍內：

- 要求補償未涵蓋項目或服務的已支付費用
- 可透過您的健康計劃福利取得的項目與服務。
- 信用卡帳單或貸款還款
- 抵押貸款款項
- 各類費用（寵物費用、法律費用等）
- 支付照顧者或其他長期受僱支援人員的費用
- 為非會員支付費用，例如補助非會員的公用事業費，或為了未與您同住的人購買空調
- 與新建實體建築相關的支出
- 一般營養補充品
- 教科書購買費用
- 住宅或車輛購買費用
- 汽車分期款或重大車輛維修費用
- 居家裝飾品購買費用
- 度假或其他旅遊行程費用
- 不在氣候裝置福利範圍內的家用電器
- 任何福利尚未獲得證實的項目或服務
- 由牙科醫療服務提供者執行的牙科服務（牙冠、植牙等）

您可以獲得本文件的其他語言版本、大字版、盲文版或您慣用的格式。您也有權使用口譯員。您可以透過經認證或合格的醫療保健口譯員獲得協助。此協助為免費提供。請致電 **800-224-4840**、聽語障專線 **711**，或告知您的服務提供者。我們接受中繼電話。